

INSTALLASJONS- OG BRUKSANVISNING

13.10.2022

AUTOMATISK TILHENGERKOBLING FOR INDUSTRIELLE LASTEBILER KU 25

VIKTIGE MERKNADER:

se vedlegg eller separat dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

AUTOMATISK TILHENGERKOBLING FOR INDUSTRI-TRAILERE TYPE KU 25

1. BETEGNELSER OG TEKNISKE DATA:

BRUKSOMRÅDE:

For bruk på traktorer og tauende industri-trailere som lastebiler, gaffeltrucker, etc. og deres tilhengere. Koblingene i serie 25 er i stor grad i samsvar med DIN 15170, form E.

TYPEGODKJENNINGER OG KARAKTERISTISKE VERDIER:

Nasjonal tysk godkjenning:

➤ tillatt D-verdi: 45 kN

godkjenningsskilt:

 M 9716



MERK:

Hvis gyldig nasjonal lovgivning i det aktuelle landet krever ytterligere godkjenninger for å bruke disse parametrene, må slike godkjenninger skaffes.

VERSJONER (= ORDREBETEGNELSE):

(se figur 1)

Versjon	Flens størrelse	Hullmønster dim. A x B	Strammemomentskrue M14 - 8,8 / M14 - 10,9 *)	Betjening
		[mm]	[Nm]	
KU 25-2	2	130x30	145 / 215	Håndbetjening
KU 25-3	3	120x55	145 / 215	Håndbetjening
KU 25-3M	3	120x55	145 / 215	Håndbetjening manuell kobling mulig
KU 25-3L	3	120x55	145 / 215	Fotbetjening på den ene siden med en spak
KU 25-3DP	3	120x55	145 / 215	Fotbetjening på begge sider med pedal
KU 25-3DP2	3	120x55	145 / 215	Fotbetjening på begge sider med en krum pedal
KU 25-3DP3	3	120x55	145 / 215	Fotbetjening på begge sider med en krum pedal
KU 25-3DP3M	3	120x55	145 / 215	Fotbetjening på begge sider med en krum pedal, manuell kobling mulig

Tabell 1

Koblingene kan også installeres forskjøvet 180 ° slik at koblingshodet peker nedover. Koblingene med bokstavene "L", "DP", "DP2" og "DP3" er konstruert for fotbetjening og 180° montering.

Alle koblinger kan styres med en manuelt betjent utløser. I dette tilfellet er bokstaven "M" lagt til betegnelsen.

TILHENGERRINGER:

Kun egnet for tilkobling med tilhengerringer DIN 8454.

Unntak: I ikke-offentlig trafikk kan tilhengerringer i henhold til ISO 8755 (DIN 74054) og ISO 5692-3 Form X også brukes. Med disse trekkøyene er ikke de nødvendige svingvinkler i henhold til DIN 15170 fullt gitt, så de kan bare brukes sammen med KU 25 på flate veier.



VIKTIG:

For å unngå skader må vernehansker, vernebriller og vernesko brukes under demontering/montering forklart i dette kapitlet.

Miljø:

Smøreoljer kan slippes ut i omgivelsene. Miljøforurensning: Smøreoljer må samles inn, lagres og korrekt kasseres i egnede beholdere.

2. INSTALLASJON:

FESTING AV KOBLINGEN:



MERK:

De relevante forskriftene (f.eks. ulykkesforebyggende forskrifter for kjøretøy) og kjøretøyprodusentenes retningslinjer for festing må overholdes når koblingen installeres! Koblingen skal festes til kjøretøyet i samsvar med kravene i tillegg VII til direktiv 94/20 / EF (se tillegg I nr. 5.10).



MERK:

Offisielle nasjonale forskrifter må overholdes. For eksempel: I Tyskland gjelder kravene i §13 FZV angående data som finnes i vognkortet for tillatt tilhengervekt og tillatt vertikal last.

Koblingen er festet direkte til traversen eller til andre kjøretøydeler som er egnet for festing ved hjelp av 4 sekskantede bolter M14x45 - DIN EN 24017, samt 4 selvvlåsende sekskantede muttere av samme kvalitet. Skruhodene må peke mot koblingshodets side, skru- og mutterstøttene må være jevne, rene og fri for fett og smuss. Bruk en momentnøkkel for å oppnå riktig tiltrekkingsmoment. Som regel er festeskruene ikke inkludert i omfanget av levering av koblingen, så informasjonen fra kjøretøyprodusenten om festing må observeres. Hvis informasjon mangler, må verdiene fra tabell 1 observeres. For andre typer eller kvaliteter av skruer, vennligst kontakt oss eller din spesialforhandler. *) er gyldige for en total friksjonskoeffisient på $\mu = 0,14$ (tilsvarende ikke-smurt lett oljet og fosfatisert overflatekvalitet).



ADVARSEL:

De relevante sikkerhetsforskriftene må overholdes ved til- og frakobling. Ingen må stå mellom kjøretøyene. Kobling kan kun brukes i låst tilstand.

3. DRIFT:

(se figur 3)

3.1 KOBLE FRA OG ÅPNE TILHengerFESTET:

Skyv håndtaket (5) opp til det klikker på plass (for versjoner "L", "DP" og "DP3", spaken eller pedalen ned). Dette frigjør låseposisjonen, skyver koblingsbolten (2) oppover ("L", "DP" og "DP3" nedover) og låser den. Det eksisterende koblingsfestet frigjøres, og koblingen åpnes.

Klarheten for kobling gjenopprettes ved å trekke slepeøyet helt ut av åpningen.



ADVARSEL:

Koble aldri fra når tilhengeren slepes eller skyves. Bruk av kraft på håndspaken kan ødelegge mekanismen.

3.2 AUTOMATISK KOBLING:

Hvis et slepeøyte trekkes inn i koblingen når det er åpent, trykkes det mot utløseren (3) og den automatiske koblingsprosessen utløses, dvs. koblingsbolten (2) trykkes plutselig nedover ("L", "DP" og "DP3" oppover) inn i setet i koblingshuset (1) gjennom tilhengerens ringøye. Løftegauffelen (4) ligger over koblingsbolten (2) og fester den.

3.3 MANUELL KOBLING:

(se også figur 4)

Koblinger med en manuelt betjent utløser kan låses for hånd. Dette kan være nødvendig for en viss intern bruk. For å gjøre dette, trekk frigjøringsspaken (8) mot bevegelsesretningen inntil koblingsprosessen utløses.



FORSIKTIG:

Når du rygger med slepekjøretøyet, må slepeøyet til trekkstangen alltid treffe festehaken. Unnlatelse av å følge dette kan skade kloen, slepeøyet og koblingsmekanismen.



ADVARSEL:

(se figur 3)

Tilhengerkoblingen kan bare låses skikkelig hvis koblingsbolten (2) er fullstendig innført i hullet i den nedre kloklaften (7) og utløseren (3) er fullstendig innført i den kryssformede fordypningen (6) i huset. Først da er sikkerheten til forbindelsen garantert. Dette må kontrolleres etter hver koblingsprosess.



FORSIKTIG:

(se figur 4)

Når du slipper koblingene med en manuelt betjent utløser, svinger håndtaket eller pedalene opp eller ned med 90°, avhengig av versjonen. Det svingbare området må forbli fritt når det frigjøres, ellers er det fare for skade.

4. VEDLIKEHOLD:

(se figur 3)

4.1 PLEIE:



VIKTIG:

Pleieanvisningene må følges for å forhindre skade på koblingen.

- > Koblingen må alltid være fri for smuss og korrosjon for å sikre at den fungerer som den skal. Alle bevegelige deler av koblingen må smøres regelmessig (avhengig av bruksperioden) og kontrolleres for enkel bevegelse.
- > Før igangkjøring og etter lange bruksperioder, smør koblingsbolten (2) og slepeøyet med kraftig, vannett fett.

- > Fettbeholderen til koblingsmekanismen fylles på fabrikken, noe som betyr at det ikke er behov for konstant smøring. For mye fett i koblingsmekanismen kan svekke koblingens funksjon, spesielt ved lave omgivelsestemperaturer.
- > Hvis mulig, unngå rengjøring med høytrykksspyler. Hvis dette er uunngåelig, smør koblingen på nytt.
- > Koblingen bør alltid skiftes ut helt. Hvis det imidlertid er nødvendig med reparasjoner i enkelte tilfeller (f.eks. endring av koblingsbolten), må det gamle fett fjernes, og koblingshodet må smøres med nytt fett. Koblingsmekanismen må smøres med vannbestandig multifunksjonsfett (Smøretype: såpeholdig litium, konsistensklasse: NL-GI2).

4.2 KONTROLLER:



VIKTIG:

Kontrollene må utføres med passende mellomrom for å hindre skade på koplingen.

1. Skruetilkobling:
Hver sjette måned, oftere hvis den brukes ofte, må festeskruene kontrolleres for riktig posisjon med en momentnøkkel. Stram om nødvendig, se avsnitt 2.
2. Koblingspinne (2):
Mål diameteren på koblingspinnen ved dens tynneste punkt når den er rengjort. Slitasjegrense: 23 mm. Hvis dimensjonen faller under grensen, må koblingen eller koblingspinnen skiftes ut. Den roterbare koblingspinnen forhindrer overdreven slitasje og bidrar vesentlig til koblingens lange levetid.
3. Loddrett slark:
Hvis høydeklaringen på koblingspinnen er mer enn 3 mm når den er lukket, må koblingen skiftes ut.
4. Hus (1):
Monteringshullet til koblingsbolten (7) må ikke overstige en dimensjon på 26 mm, ellers må koblingen skiftes ut. Det er viktig å sikre at hullet alltid er fritt slik at smuss kan passere gjennom og koblingsbolten alltid kan falle så langt som til den nedre stopperen.



VIKTIG:

Bruk kun originale Walterscheid reservedeler når det skiftes deler. Hvis kjøretøyets eier ikke har de nødvendige kvalifiserte arbeiderne og det nødvendige tekniske utstyret, kan utskiftingen bare utføres av et spesialistverksted.

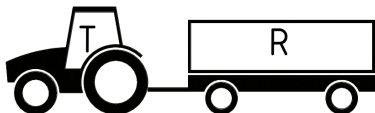


ADVARSEL:

SIKKERHETSMERKNADER:

- > Brukeren er forpliktet til alltid å betjene koblingen i perfekt stand og forby bruk av uautoriserte personer.
- > Belastningene gjengitt på typeskiltet kan ikke overskrides.
- > Uautorisert konvertering eller endring av koblingen er ikke tillatt.

5. BEREGNING AV KARAKTERISTISKE VERDIER FOR KORREKT FUNKSJON I KOBLINGEN:



D-verdien er definert som den teoretiske representative kraften for den horisontale komponenten av kraften mellom kjøretøyet og tilhengeren i kjøretøyets lengdeakse. D-verdien kalkuleres fra de to tillatte totalvektene (traktor og flerakslet tilhenger) som følger:

$$D = g \times \frac{T \cdot R}{T + R} \text{ i kN}$$

T: tillatt totalmasse av kjøretøyet i tonn

R: tillatt tauet masse i tonn

g: akselerasjon grunnet tyngdekraft = $9,81 \text{ m/s}^2$

D-verdien som beregnes for kombinasjonen traktor/tilhenger, kan være mindre enn eller lik koblingens D-verdi.



ADVARSEL:

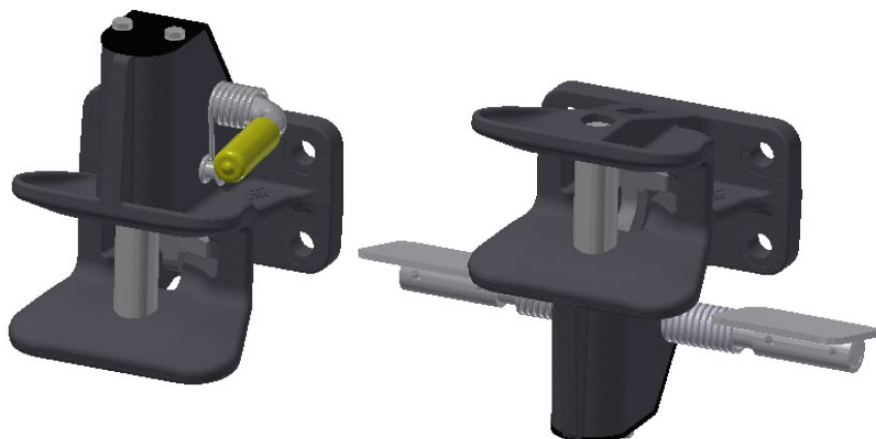
Som alle koblinger for industrikjøretøy er KU 25-koblingen ikke egnet for overføring av vertikale belastninger og er derfor ikke egnet for bruk med stive trekkstenger!

TESTBEREGNING D-VERDI:

T = 5 t; R = 10 t

$$\Rightarrow D = 9,81 \cdot \frac{5 \cdot 10}{5 + 10} = 32,7 \cdot \text{kN}$$

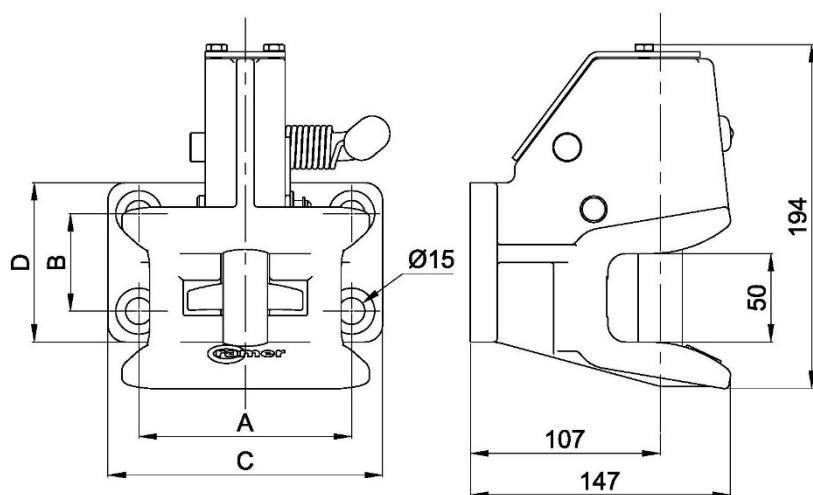
FIGUR 1



Versjon: KU 25-3

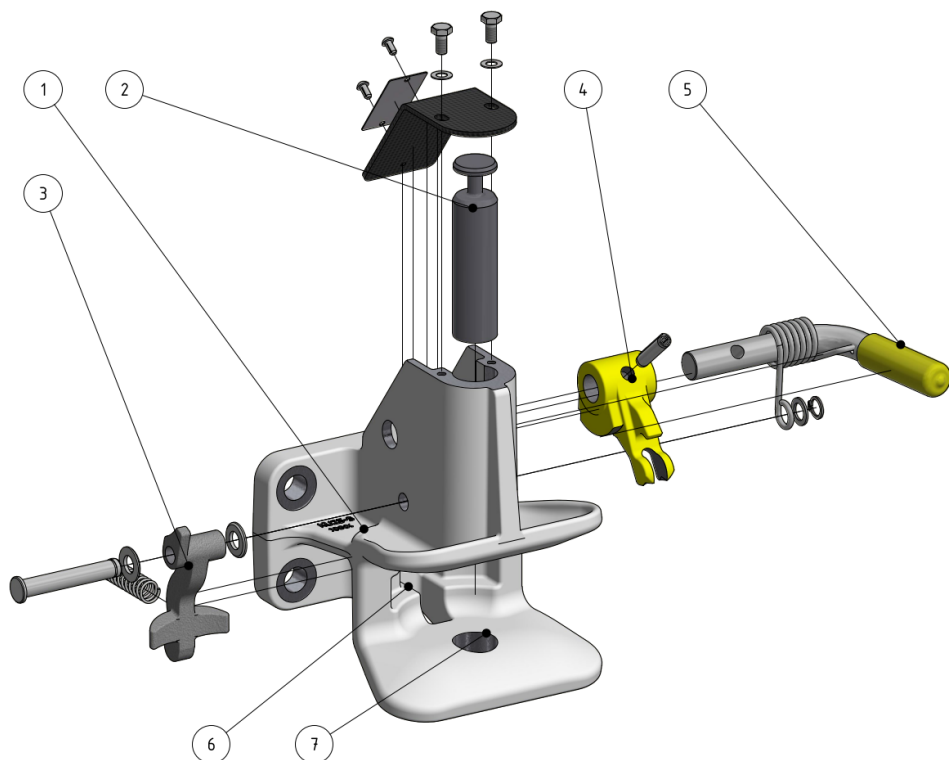
KU 25-3DP

FIGUR 2



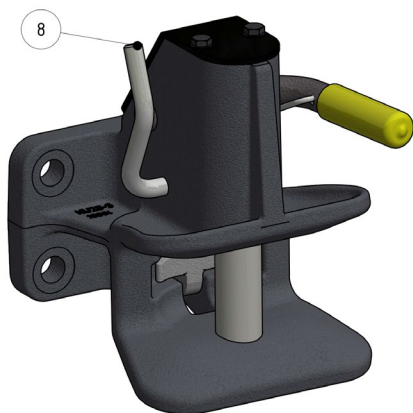
Dimensjoner

FIGUR 3

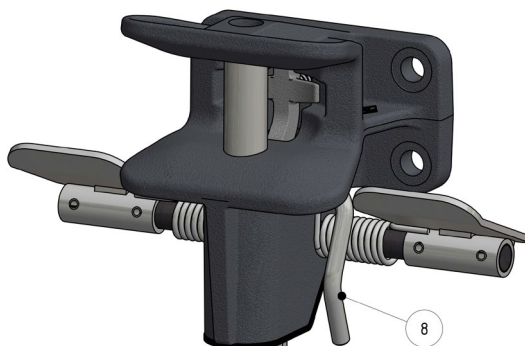


Kobling KU 25-3

FIGUR 4



Versjon: KU 25-3M



KU 25-3DP3M